

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Bundesverwaltungsgericht (Γερμανία) στις 6 Ιουλίου 2006 — Ursula Voß κατά Land Berlin, παρεμβαίνουσα: Die Vertreterin des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht (η Επίτροπος της Ομοσπονδίας στο Bundesverwaltungsgericht)

(Υπόθεση C-300/06)

(2006/C 249/03)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bundesverwaltungsgericht

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: Ursula Voß

Καθού: Land Berlin

Παρεμβαίνουσα: Η Επίτροπος της Ομοσπονδίας στο Bundesverwaltungsgericht

Προδικαστικό ερώτημα

Αντικείται το άρθρο 141 ΕΚ σε εθνική ρύθμιση, κατά την οποία η αμοιβή για πέραν του κανονικού ωραρίου υπερεργασία καταβάλλεται στο ίδιο ύψος τόσο για πλήρως απασχολούμενους όσο και για μερικώς απασχολούμενους δημοσίους υπαλλήλους, το οποίο είναι χαμηλότερο από τον κατ' αναλογία μισθό που, στην περίπτωση πλήρως απασχολούμενων δημοσίων υπαλλήλων, αντιστοιχεί σε ίδιας διάρκειας μέρος του κανονικού ωραρίου τους, όταν οι μερικώς απασχολούμενοι είναι κατ' εξοχήν γυναίκες;

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Krajský súd v Prešove στις 7 Ιουλίου 2006 — František Kovaľský κατά Mesto Prešov

(Υπόθεση C-302/06)

(2006/C 249/04)

Γλώσσα διαδικασίας: η σλοβακική

Αιτούν δικαστήριο

Krajský súd v Prešove

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ενάγων: František Kovaľský

Εναγόμενος: Mesto Prešov (Δήμος του Prešov)

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Πρέπει το άρθρο 1, δεύτερο εδάφιο, του Πρωτοκόλλου της Ευρωπαϊκής Συμβάσεως για την προστασία των δικαιωμάτων

του Ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών, που αφορά τη δυνατότητα των κρατών να θεσπίζουν νόμους για να ρυθμίζουν τη χρήση των αγαθών, να ερμηνεύεται υπό την έννοια ότι οι νόμοι αυτοί πρέπει να είναι σύμφωνοι όχι μόνο προς το δημόσιο συμφέρον αλλά και προς τις γενικές αρχές του διεθνούς δικαίου;

- 2) Εξασφαλίζει το άρθρο 1, δεύτερο εδάφιο, του Πρωτοκόλλου της Ευρωπαϊκής Συμβάσεως για την προστασία των δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών την προστασία της ιδιοκτησίας για κάθε φυσικό και νομικό πρόσωπο, ανεξαρτήτως της αξίας της ιδιοκτησίας;
- 3) Με ποιον τρόπο μπορούν να καθοριστούν και να συγκεκριμενοποιηθούν οι γενικές αρχές του διεθνούς δικαίου, στο πλαίσιο της εφαρμογής του άρθρου 1 του Πρωτοκόλλου της Ευρωπαϊκής Συμβάσεως για την προστασία των δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών;

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Oberlandesgericht Köln (Γερμανία) στις 14 Ιουλίου 2006 — Deutsche Telekom AG κατά 01051 Telecom GmbH

(Υπόθεση C-306/06)

(2006/C 249/05)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Oberlandesgericht Köln

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Εφεσείουσα: Deutsche Telekom AG

Εφεσίβλητη: 01051 Telecom GmbH

Προδικαστικό ερώτημα

Συνάδει προς το άρθρο 3, παράγραφος 1, στοιχείο γ', περίπτωση ii, της οδηγίας 2000/35/ΕΚ⁽¹⁾ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 2000, για την καταπολέμηση των καθυστερήσεων πληρωμών στις εμπορικές συναλλαγές, η εθνική ρύθμιση η οποία προβλέπει για την πραγματοποιηθείσα μέσω τραπεζικής μεταφοράς πιστώσεως πληρωμή, που αποτρέπει την έναρξη υπερημερίας του οφειλέτη ή επιφέρει τη λήξη της υπερημερίας του οφειλέτη, ότι σημασία έχει όχι το χρονικό σημείο της πιστώσεως του ποσού στον λογαριασμό του δανειστή, αλλά το χρονικό σημείο της εντολής μεταφοράς της πιστώσεως από τον οφειλέτη με επαρκή κάλυψη τραπεζικού λογαριασμού ή αντίστοιχο πιστωτικό πλαίσιο, την οποία και αποδέχθηκε η τράπεζα;

⁽¹⁾ ΕΕ. L 200, σ. 35.